



Palabras del Director

INFORMACIÓN, CONOCIMIENTO Y RESPONSABILIDAD

En nuestra época actual, también conocida como “Sociedad de la Información”, la capacidad de divulgar y de compartir el conocimiento se tornó un factor determinante para el éxito de las organizaciones.

De un lado, existe la obligación ética y el deber democrático de disponer del mayor volumen posible de informaciones útiles y pertinentes al usuario y al ciudadano. Por otro lado, se deben perfeccionar cada vez más los canales de comunicación interna, con el propósito de reforzar los lazos de confraternidad y profundizar el sentimiento de la misión conjunta y la conciencia de la responsabilidad común.

La comunicación es, de hecho, tan importante para el funcionario cuanto para el usuario externo.

La comunicación interna es el instrumento que permite a la administración central motivar, promover, diferenciar, premiar y agrupar los integrantes de una organización.

Dentro de esa perspectiva, este boletín tiene como objetivo integrar todas las acciones que están siendo promovidas por la unidad y sus puntos focales en los países en que actúa.

Esperamos la participación de todos, enviando noticias de sus respectivas acciones.

Buena lectura!

Albino Belotto,
Director PANAFTOSA- OPS/OMS

Conexiones

MISIÓN RUSA EVALÚA SERVICIO PÚBLICO VETERINARIO DE BRASIL



De izquierda a derecha: el Coordinador del Sector de Vesiculares, Dr. Victor Saraiva, el Director de PANAFTOSA-OPS/OMS, Dr. Albino Belotto, representante del MAPA, Dra. Francianne Abrantes Assis – DSA, y los integrantes de la Delegación Rusa: Dr. Valery Zakharov, Dr. Alwksy Mishchenko, Dr. Victor Filatov.

Los integrantes de la delegación rusa visitaron las instalaciones del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA-OPS/OMS) el 17 de septiembre y asistieron a las presentaciones de técnicos sobre las actividades desarrolladas en la unidad. La programación también incluyó una visita a su laboratorio. El Director de PANAFTOSA-OPS/OMS, Dr. Albino Belotto, considera que la Misión Rusa contribuirá a formar lazos más estrechos y a una mejor comunicación entre los servicios veterinarios de ambos países.

La mayor delegación del Servicio Veterinario de Rusia que ya ha estado en Brasil, con cerca de 20 técnicos, llegó al país el día 4 de septiembre para inspeccionar toda la cadena productiva de la carne brasileña. Durante la visita fueron evaluados el Servicio Veterinario brasileño, los laboratorios, la situación general de la salud animal en el país, y el control de la tuberculosis y la brucelosis.

El Ministro de Agricultura, Reinhold Stephanes, manifestó que el gobierno brasileño se esforzará para cumplir todas las exigencias del Servicio Veterinario Ruso:

- Ese es un mercado importante para el Brasil y merece toda nuestra atención, afirmó el Ministro.

Ya el embajador de la Federación Rusa en Brasil, Vladimir Tyurdenev, fue incisivo:

- Solamente una posición clara y transparente resultará de la atención a los intereses de las dos partes.



La Dra. Ingrid Bergmann, Coordinadora de los Laboratorios de PANAFTOSA-OPS/OMS, explicando los procedimientos de laboratorio a los integrantes de la Misión.

VISITA DE LA DIRECTORA GENERAL DE LA OMS



La Dra. Margaret Chan en PANAFTOSA-OPS/OMS en compañía de la Dra. Mirta Roses, Dr. Albino Belotto e Ing. Diego Victoria.

La Directora General de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Dra. Margaret Chan, acompañada de la Directora de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Mirta Roses, visitó Brasil en agosto con el objetivo de discutir e intensificar la cooperación técnica en el área de la salud.

Durante la visita al país, la Directora de OMS, la Directora de OPS, con el Representante de la OPS en Brasil, Ing. Diego Victoria, y el Director del Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME), Abel Packer, visitaron el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA-OPS/OMS), donde fueron recibidos por su Director, Dr. Albino Belotto.

Según el Dr. Belotto, la visita demostró la importancia otorgada por la OMS y por la OPS al proceso de producción e inocuidad de los alimentos, además de fomentar las discusiones sobre prioridades en las áreas de zoonosis desatendidas y la erradicación de la fiebre aftosa.

VISITA DEL REPRESENTANTE DE LA OIE

El Representante Regional para las Américas de la OIE – Organización Mundial de Salud Animal, Dr. Luis Barcos, visitó en julio el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA-OPS/OMS) en Río de Janeiro.

La visita tuvo como objetivo el fortalecimiento de la sinergia entre las dos instituciones y la programación de actividades conjuntas, como la organización de una reunión interagencial de los jefes nacionales de laboratorios para agosto de 2007, en Buenos Aires.

Según el Director de PANAFTOSA-OPS/OMS, Dr. Albino Belotto, la decisión de realizar la reunión en la América Latina fue de gran importancia para confirmar la tendencia de descentralización en la OIE y por el reconocimiento cuanto al alto nivel técnico y científico de centros colaboradores y de referencia, como PANAFTOSA-OPS/OMS.

Presentación

MANUAL DE FIEBRE AFTOSA

Fue adoptado el Manual de Procedimientos para atender casos de fiebre aftosa y otras enfermedades vesiculares y se entregaron ejemplares al Servicio Nacional de Salud Animal de Paraguay – SENACSA.

El evento tuvo lugar en el Stand SENACSA, en el Campo Ferial de la Asociación Rural de Paraguay el 16 de julio 2007.

El manual es fruto de la gestión de dos organismos internacionales: BID y PANAFTOSA-OPS/OMS.



La Dra. C. R. Serrano entrega oficialmente el Manual de Procedimientos: más una acción en el combate a la fiebre aftosa.

PANAFTOSA EN CONBRAVET

PANAFTOSA-OPS/OMS estuvo presente en el 34° Congreso Brasileño de Medicina Veterinaria (CONBRAVET), realizado en Santos durante 9-12 septiembre 2007. PANAFTOSA-OPS/OMS participó en la mesa de inauguración del evento.

La Unidad de Salud Pública Veterinaria de la OPS/OMS organizó un ciclo de paneles con tres enfoques: fiebre aftosa, zoonosis e inocuidad de los alimentos. Además, un stand estructurado en conjunto con la Sociedad Brasileña de Medicina Veterinaria colocó a disposición material de divulgación, como lo relativo a la celebración del Día Mundial de la Rabia.

El CONBRAVET, evento tradicional de la veterinaria brasileña, transcurrió en un momento en que la pecuaria del país alcanza un nivel de liderazgo en el mercado mundial. Fueron debatidos temas relacionados al medio ambiente, bienestar animal, acuicultura, fauna silvestre, producción sustentable, agricultura familiar, métodos modernos de diagnóstico, erradicación y prevención de las diversas enfermedades que afectan el comercio, cuyo control es indispensable para la inocuidad de los productos de origen animal.

BIENESTAR ANIMAL



La Sociedad Mundial de Protección Animal – WSPA Brasil, realizó en agosto el II Congreso Internacional de Conceptos en Bienestar Animal – Teoría, Docencia, Aplicación, evento dirigido a médicos veterinarios, zootécnicos y profesionales de áreas afines.

El Congreso tuvo como objetivo incentivar el flujo de información científica y promover el intercambio de ideas y experiencias. Para eso reunió en el país algunos de los mayores exponentes mundiales sobre el asunto, entre los cuales se encontraban los técnicos de PANAFTOSA-OPS/OMS.

INFLUENZA AVIAR

En conjunto con IICA Y USAID, PANAFTOSA-OPS/OMS realizó el Curso de Influenza Aviar en el Caribe, entre los días 4 y 6 de septiembre.

CURSO DE CONTROL DE LA RABIA SILVESTRE

Fue realizado el mes pasado, el II Curso de Control de la Rabia Silvestre (*D. rotundus*) en Brasil, en Cáceres, Mato Grosso, con el objetivo de incentivar la padronización de las acciones contra la rabia, preconizadas en el Programa Nacional de Control de la Rabia de los Herbívoros – PNCRH.



Murciélago al ser estudiado por investigador.



Uno de los abrigos naturales de murciélagos.

El entrenamiento es parte de las actividades planteadas en el Acuerdo de Cooperación Técnica firmado en diciembre de 2006 por el Ministerio de Agricultura, Pecuaria y Abastecimiento (MAPA) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS), a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA). El objetivo de esa asociación es desarrollar actividades que fortalezcan los Programas Oficiales de Salud Animal de Brasil.

La parte teórica del curso transmitió conocimientos sobre la rabia de los herbívoros, bio-ecología y comportamiento de murciélagos.

El aprendizaje práctico fue realizado en dos días de trabajo, durante los cuales fueron aplicados los conocimientos sobre localización y catastro de abrigos de murciélagos y aplicación de medidas de control.

Cooperación

LUCHA CONTRA LEPTOSPIROSIS Y DENGUE

En Guatemala, Honduras y Cuba, se inició un programa de Cooperación Técnica entre Países (CTP) para el fortalecimiento de las capacidades nacionales para la vigilancia de Leptospirosis y Dengue. Las actividades comenzaron en agosto con un curso de Dengue en Cuba seguido por un seminario en Guatemala sobre epidemiología y diagnóstico de Dengue y Leptospirosis.

Raymond Dugas – Consultor SPV – OPS/OMS Guatemala

ALIMENTOS SEGUROS

Tanto en Guatemala como en Venezuela fue aprobada la implementación del manual “Cinco Llaves para Mantener los Alimentos Seguros” en el currículo de las escuelas primarias de esos países. El producto fue desarrollado por la OMS y se dirige a la comunidad educativa – profesores, estudiantes y padres de familia.

A partir de ese proyecto, la expectativa es que sean preparados materiales educativos complementares que podrán ser utilizados para la mejor preservación de alimentos y que en el futuro sean adoptados por otros países, como los de la región sub-andina.

Raymond Dugas – Consultor SPV – OPS/OMS Guatemala

AGRICULTURA Y VIDA RURAL EN LAS AMÉRICAS

Fue realizada en julio la I Semana de la Agricultura y Vida Rural de los Países de las Américas, seguida por la reunión ministerial de la Junta Interamericana de Agricultura.

La Organización Panamericana de la Salud (OPS) participó de los diferentes foros que discutieron la cooperación en la construcción de una nueva institucionalidad en el campo, y preparó un stand de presentación de sus actividades y publicaciones.

Raymond Dugas – Consultor SPV – OPS/OMS Guatemala

DEFESA ANIMAL

El Gobierno del Estado de Pará (región norte de Brasil), a través de la Agencia de Defensa Agropecuaria de Pará (ADEPARÁ) y el Consejo Regional de Medicina Veterinaria (CRMV) promovieron en agosto el I Foro de Defensa Sanitaria Animal de la Región Norte y Estados Limítrofes y la VII Cámara de los Presidentes de los CRMV’s del Norte, Nordeste y Espíritu Santo.

El evento, realizado en Belém, tuvo por finalidad discutir y establecer estrategias de acciones conjuntas de los estados involucrados, con el objetivo de fortalecer la defensa animal en la Región Norte del país.

Convidado a participar de la reunión, el director de PANAFTOSA-OPS/OMS presentó una charla sobre Metas del Plano Hemisférico para la Erradicación de la Fiebre Aftosa (PHEFA).

CALIDAD DE LOS ALIMENTOS EN PARAGUAY

Entre los días 30 de julio y 3 de agosto, se realizó en Paraguay el Seminario “Desempeño, Visión y Estrategia de los Servicios Nacionales de Seguridad de los Alimentos.”

El evento fue el resultado de una acción intersectorial del Servicio Nacional de Salud Animal (SEN-ACSA), Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), y del Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN), bajo la coordinación e iniciativa del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y de la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS).

La metodología propuesta por el Seminario permitió caracterizar el desempeño de las instituciones oficiales responsables por la calidad de los alimentos en Paraguay, el establecimiento de prioridades y la programación estratégica.

Isabel Sánchez – Consultora SPV – OPS/OMS Paraguay

RECONOCIMIENTO

El Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA-OPS/OMS) realizó una ceremonia de reconocimiento al personal, con la presencia de la Directora General de la OMS, Dra. Margaret Chan, y de la Directora de la OPS, Dra. Mirta Roses.

En el evento fueron homenajeados los funcionarios con más de diez años de servicio. Fueron destacados Jorge Sebastião Santos y Maria Helenilza Silva, con más de 35 años de funciones en el Centro. También fueron reconocidos por los buenos servicios brindados a la organización, los funcionarios Adelia de Almeida Silva, David Victor dos Santos, José Lourenço dos Reis, Nelson Rodrigues Silva y Rosane Lopes.

GRAN CRUZ

El director de PANAFTOSA-OPS/OMS, Dr. Albino Belotto, recibió el máximo homenaje otorgado por la Sociedad Brasileña de Medicina Veterinaria, la Medalla del Mérito de la Medicina Veterinaria en el grado de Gran Cruz, por sus servicios en el área de la Salud Pública Veterinaria y por el engrandecimiento de la profesión de médico-veterinario..

MEDALLA COMENDADOR

El Coordinador de la Unidad de Enfermedades Vesiculares de PANAFTOSA-OPS/OMS, Dr. Victor Saraiva, recibió durante el 34° CONBRAVET, la Medalla del Mérito de la Medicina Veterinaria en el grado de Comendador, por la contribución a la Medicina Veterinaria Brasileña.

MÉRITO

El Médico Veterinario Primo Arámbulo III, ex-Director de la Unidad de SPV de la OPS y actual consultor para asuntos internacionales de la Asociación Americana de Médicos Veterinarios, recibió el premio de dicha Asociación por su contribución a la salud pública veterinaria en las Américas.

Producción

Director de PANAFTOSA-OPS/OMS
Albino Belotto

Comunicación Social PANAFTOSA-OPS/OMS
Rosane Lopes

Periodista
Moha Hajji
Registro Profesional
21338/125/19V

Copydesk
João Montenegro Reis
Diagramación
André Luiz Souza

DÍA MUNDIAL DE LA RABIA



El 8 de septiembre fue celebrado el Día Mundial de la Rabia, que tuvo como propósito educar y concienciar la población en lo referente a los efectos y medidas de prevención de la rabia, enfermedad aún fatal para más de 50 mil personas anualmente, además de afectar la salud y el bienestar de animales.

Con la participación de la OPS (Organización Panamericana de la Salud), el Día Mundial de la Rabia promovió el uso metódico de técnicas de comprobada efectividad que podrán resultar en la eliminación global de las principales fuentes existentes de la rabia humana.

DÍA DEL MÉDICO VETERINARIO



El Día del Médico Veterinario fue conmemorado el 9 de septiembre. Entre los debidos homenajes a los profesionales, fue destacada la amplitud del trabajo del médico veterinario, muchas veces asociado exclusivamente con el tratamiento clínico de animales. Tanto la prevención del contagio humano por enfermedades transmitidas por animales como la garantía de la calidad de los alimentos de un país constituyen el ejercicio fundamental de la medicina veterinaria.